

RAIDER PRO



2X2Ah



RAIDER®
R20 System Pro

- акумулаторна бормашина и безчетков гайковерт
- cordless drill and brushless impact wrench
- burghiu cu acumulator si cheie cu impact fara perii

Contents

5-6	BG	схема
8	BG	оригинална инструкция за употреба
18	EN	original instructions' manual
26	RO	instructiuni

RDP-PCD20&PBIW20 SET

USER'S MANUAL



RAIDER Pro			R20 System	
	Art. No.	Item Description		
	030100	R20 Cordless Drill Li-ion 2 speed 10 mm 44 Nm Solo RDP-PCD20		
	030101	R20 Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 10 mm 50Nm Solo RDP-SCD120		
	030102	R20 Cordless Hex Impact Driver Li-ion 1/4" 180 Nm Solo RDP-SHID20		
	030103	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 250 Nm Solo RDP-SCIW20		
	030104	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 400 Nm 5 speed Solo RDP-SCIW20-5		
	030105	R20 Cordless Rotary Hammer Li-ion SDS-plus Solo RDP-SRH20		
	030106	R20 Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 Solo RDP-SAG20		
	030107	R20 Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm Solo RDP-SJS20		
	030108	R20 Cordless Reciprocating Saw Li-ion quick Solo RDP-SRS20		
	030109	R20 Cordless Circular Saw Li-ion Ø165x20 mm 24T 4200 min ⁻¹ laser Solo RDP-SCS20		
	163143	Circular Saw Blade Tungsten Carbide Tipped Ø165x20 mm 24T		
	030140	R20 Cordless Random Orbit Sander Li-ion Ø125 mm variable speed Solo RDP-SRSA20		
	030141	R20 Cordless Multi-Tool Li-ion 3° variable speed quick Solo RDP-SOMT20		

RAIDER Pro		R20 System
	Art. No.	Item Description
	030211	Cordless Drill Li-ion 2 speed 10 mm 44 Nm 20 V 1.5 Ah 1 h RDP-PCD20 Set
	030208	Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 10mm 50Nm 20 V 2x2 Ah 1 h in Case RDP-SCDI20 Set
	030209	Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 20 V 2 Ah 1 h in Case RDP-SAG20 Set
	030210	Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm 20 V 2 Ah 1 h in Case RDP-SJS20 Set
	074202	R20 Пистолет за боя акум. Li-ion Ø1.5 1.8 2.2 mm 1 L Solo RDP-SSGC20
	075328	R20 Косачка Li-ion 360 mm 35L Solo RDP-SLM20
	110287	Нож за акумулаторна косачка R20 360 mm RDP-SLM20
	075545	R20 Коса акум. Li-ion 300 mm Solo RDP-SCBC20
	075707	R20 Резачка за храсти акум Li-ion 510 mm Solo RDP-SCHT20
	030151	R20 Cordless Rotary Hammer Brushless Li-ion SDS-plus Solo RDP-SBRH20
	030152	R20 Cordless Mixer Li-ion Solo RDP-SHM20
	030153	R20 Cordless stapler comb Li-ion Solo RDP-SST20
	030154	R20 Cordless Glue gun Li-ion ø11 Solo RDP-SGLG20
	030155	R20 Cordless chain saw brushless 350 mm (14") Solo RDR-SBCS20

 		
	<i>Art. No.</i>	<i>Item Description</i>
	032120	R20 System Starter Kit Li-ion 2 Ah 1h for series RDP-R20 System
	101110	R20 Battery Pack Li-ion 20 V 1.5 Ah for series RDP-R20 System
	101152	R20 Battery Pack Li-ion 20 V 2 Ah for series RDP-R20 System
	101153	R20 Battery Pack Li-ion 20 V 4 Ah for series RDP-R20 System
	101157	R20 Батерия Li-ion 20 V 6 Ah за серията RDP-R20 System
	039703	R20 Charger for series RDP-R20 System
	039704	R20 Rapid Charger for series RDP-R20 System
	039706	R20 Adapter USD with lamp for series RDP-R20 System
	039707	R20 Dual Charger for series RDP-R20 System 2x3 A



акумулаторна бормашина

cordless drill



BG

Изобразени елементи:

1. Пусков прекъсвач.
2. Превключвател на посоката на въртене.
3. Регулатор на въртящия момент.
4. Бързозатягащ патронник.
5. Превключвател на скоростите.

EN

Description of elements

1. On/Off switch.
2. Rotational direction switch.
3. Torque presetting ring.
4. Keyless chuck.
5. Speed adjustment knob.



Носете защитни антифони!
Always wear hearing protection!



Носете защитни очила!
Wear safety glasses!



Прочетете ръководството преди употреба!
Refer to instruction manual booklet!

безчетков гайковоерт

brushless impact wrench



BG

Изобразени елементи

1. Квадратен накрайник за вложки 1/2
2. Корпус на редуктора
3. Превключвател на посоката на въртене
4. Пусков прекъсвач
5. Ръкохватка
6. LED лампа
7. Функционален бутон - за промяна на настройката за висока / ниска скорост

EN

Items displayed:

1. 1/2 inch Square drive
2. Gearbox housing
3. Forward/reverse selector
4. On/Off trigger switch
5. Handle
6. LED Light
7. Function button - to change the high / low speed setting

BG/ Опазване на околната среда.

С оглед опазване на околната среда електроинструментът и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържачите се в тях суровини. Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на Европейския съюз 2012/19/ЕС относно излезли от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържачите се в тях суровини.

EN/ Environmental protection.

In order to protect the environment, the power tool and the packaging must undergo appropriate processing for the reuse of the raw materials contained in them. Do not dispose of power tools with household waste! According to the European Union Directive 2012/19/EC on end-of-life electrical and electronic equipment and the approval and as a national law, power tools that can no longer be used must be collected separately and subjected to appropriate processing to recover the contents are in them raw materials.

**BG/ Акумулаторна батерия.**

Литиево-йонна батерия (Li-ion).

Не изхвърляйте батерии при битовите отпадъци или във водохранилища! Не ги изгаряйте! Акумулаторните батерии трябва да бъдат събирани, рециклирани или унищожавани по екологичен начин. Съгласно Директива 2006/66/ЕС дефектни или изхабени акумулаторни или обикновени батерии трябва да бъдат рециклирани.

EN/ Battery

Lithium-ion battery (Li-ion).

Do not dispose of batteries in household waste or in water reservoirs! Don't burn them! Accumulator batteries must be collected, recycled or disposed of according to ecological way. According to Directive 2006/66/EC defective or worn battery or ordinary batteries must be recycled.



Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързоразвиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервисна мрежа с 45 сервиса в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкция за употреба".

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервис на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RDP-PCD20
Акумулаторна бормашина		
Номинално напрежение	V DC	20
Обороти на празен ход	min ⁻¹	0-350 / 0-1300
Диаметър на захващаните в патронника работни инструменти	mm	10
Степени на регулиране на въртящия момент	-	20+1
Механични скорости	-	2
Максимален въртящ момент	Nm	44

1. Общи указания за безопасна работа.

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място.

1.1. Безопасност на работното място.

1.1.1. Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.

1.1.2. Не работете с акумулаторната бормашина в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до лесно запалими течности, газове или прахообразни материали.

По време на работа от акумулаторната бормашина може да се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.

1.1.3. Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с акумулаторната бормашина.

Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрол над акумулаторната бормашина.

1.2. Безопасност при работа с електрически ток.

Предпазвайте акумулаторната си бормашина от дъжд и влага.

Проникването на вода в акумулаторната бормашина повишава опасността от токов удар.

1.3. Безопасен начин на работа.

1.3.1. Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте акумулаторната бормашина, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства.

Един миг разсеяност при работа с акумулаторната бормашина може да има за последствие тежки наранявания.

1.3.2. Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила.

Носенето на подходящи за ползваната акумулаторна бормашина и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътно затворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска и шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.

1.3.3. Избягвайте опасността от включване на акумулаторната бормашина по невнимание. Ако, когато носите акумулаторната бормашина, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, съществува опасност от възникване на трудова злополука.

1.3.4. Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате акумулаторната бормашина по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.

1.3.5. Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на акумулаторната бормашина. Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от патронника.

1.4. Грижливо отношение към акумулаторната бормашина.

1.4.1. Не претоварвайте акумулаторната бормашина. Използвайте акумулаторната бормашина само съобразно нейното предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящата акумулаторна бормашина в зададения от производителя диапазон на натоварване.

1.4.2. Съхранявайте акумулаторната бормашина на места, където не може да бъде достигната от деца. Не допускате тя да бъде използвана от лица, които не са запознати с начина на работа с нея и не са прочели тези инструкции. Когато е в ръцете на неопитни потребители, акумулаторната бормашина може да бъде опасна.

1.4.3. Поддържайте акумулаторната си бормашина грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на акумулаторната бормашина. Преди да използвате акумулаторната бормашина, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовите злополуки се дължат на не добре поддържани електроинструменти и уреди.

1.4.4. Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Добре поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове оказват по-малко съпротивление и с тях се работи по-леко.

1.4.5. Използвайте акумулаторната бормашина, допълнителните приспособления и работните инструменти, съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на акумулаторна бормашина за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

1.5. Указания за безопасна работа, специфични за закупената от Вас акумулаторна бормашина.

Внимание! Загубата на контрол над електроинструмента може да доведе до възникване на трудови злополуки.

1.5.1. Не използвайте допълнителни приспособления, които не се препоръчват от производителя специално за този електроинструмент. Фактът, че можете да закрепите към машината определено приспособление или работен инструмент, не гарантира безопасна работа с него.

1.5.2. Никога не поставяйте ръцете си в близост до въртящи се работни инструменти.

1.5.3. Ако изпълнявате дейности, при които съществува опасност работният инструмент да попадне на скрити проводници под напрежение, дръжте електроинструмента само за електроизолираните ръкохватки. При влизане на работния инструмент в контакт с проводници под

напрежение то се предава по металните детайли на акумулаторната бормашина и това може да доведе до токов удар.

1.5.4. Използвайте подходящи прибори, за да откриете евентуално скрити под повърхността тръбопроводи, или се обърнете към съответното местно снабдително дружество. Влизането в съприкосновение с проводници под напрежение може да предизвика пожар и токов удар. Увреждането на газопровод може да доведе до експлозия. Повреждането на водопровод има за последствие големи материални щети и може да предизвика токов удар.

1.5.5. Осигурявайте обработвания детайл.

Детайл, захванат с подходящи приспособления или скоби, е застопорен по-здраво и сигурно, отколкото, ако го държите с ръка.

1.5.6. Редовно почиствайте вентилационните отвори на Вашата акумулаторна бормашина.

1.5.7. Да се използва само препоръчвания акумулатор и зарядно устройство.

1.5.8. Не сменяйте посоката на въртене на шпиндела на акумулаторната бормашина по време на работа. Така ще я повредите.

1.5.9. За почистване на акумулаторната бормашина използвайте мека и суха тъкан. Никога не използвайте какъвто и да е разтворител или алкохол.

2. Конструкция и предназначение.

Акумулаторната бормашина е електроинструмент, захванан от акумулатор. Задвижва се от колекторен електродвигател за постоянен ток с постоянни магнити и планетарен редуктор с цилиндрични зъбни колела. Акумулаторната бормашина е предназначена за завиване и отвиване на винтове и болтове в дървесина, метал и пластмаси, както и за пробиване на отвори в изброените материали. Електроинструментите с акумулаторно, без кабелно хранване, са особено подходящи при работи, свързани с вътрешно обзавеждане, приспособяване на помещения и други.

Не се разрешава използването на електроинструмента за дейности, различни от неговото предназначение!

3. Данни за шума и вибрациите.

Ниво на звуковото налягане: $L_{p_A} = 73.00 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Ниво на мощност на звука: $L_{w_A} = 84.00 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Стойност на вибрационните ускорения: $a_n = 3.65 \text{ m/s}^2$

4. Информация за акумулаторната батерия и зарядното устройство.

Използвайте само батерия и зарядно от серията R20 System.

5. Работа с акумулаторната бормашина. Настройки, включване и изключване.

5.1. Включване - натиска се пусковия бутон (1).

5.2. Изключване - освобождава се пусковия бутон (1).

5.3. Спирачка на шпиндела.

Акумулаторната бормашина е снабдена с електронна спирачка, която спира шпиндела незабавно след освобождаване на пусковия прекъсвач (1). Спирачката гарантира точност при завиване и пробиване и не допуска свободното въртене на шпиндела по инерция след изключване.

5.4. Регулиране скоростта на въртене.

Скоростта на завиване или пробиване може да се регулира по време на работа чрез увеличаване или намаляване натиска на пусковия бутон (1). Регулирането на скоростта дава възможност за бавен старт, което при пробиване на отвори в гипс или в гладки и полирани повърхности предотвратява приплъзването на свредлото, а при завиване и отвиване помага да се контролира процеса.

5.5. Предпазен съединител. Регулиране на въртящия момент.

Поставянето на пръстена (3) в избраното положение предизвиква фиксиране на съединителя на определена стойност на въртящия момент. След достигане на зададения момент на избраното положение настъпва автоматично изключване на предпазния съединител. Това позволява да се предотврати завиването на винта твърде надълбоко.

За различните винтове и различните материали се прилагат различни стойности на въртящия момент.

Моментът е толкова по-голям, колкото по-голямо е числото, съответстващо на даденото положение.

Пръстенът (3) се поставя на определена стойност на въртящия момент.

Препоръчваме Ви да се започвате работа с въртящ момент с по-малка стойност.

Въртящия момент трябва да се увеличава постепенно до получаване на желания резултат.

За отвинтване на винтове трябва да се избират по-големи стойности.

За пробиване на отвори трябва да се избере настройката, означена със символ на свредло.

При тази настройка акумулаторната бормашина работи при най-високата стойност на въртящия момент.

Способността за подбиране на съответната настройка се придобива с практиката.

Установяването на пръстена в положение за пробиване предизвиква дезактивиране на предпазния съединител.

5.6. Смяна на скоростите.

Акумулаторната бормашина притежава превключвател на скоростите даващ възможност да се увеличи диапазона на скоростта на въртене при промяна на въртящия момент.

I Скорост: по-ниски обороти, по-голям въртящ момент;

II Скорост: по-високи обороти, по-малък въртящ момент.

В зависимост от извършваните работи превключвателят на скоростите трябва да се постави в съответното положение. Ако той не може да бъде преместен, трябва малко да се завърти шпиндела.

Не променяйте положението на превключвателя на скоростите по време на работа на акумулаторната бормашина. Това ще предизвика повреда на електроинструмента.

5.7. Поставяне на работния инструмент.

Превключвателят на посоката на въртене се поставя в средно положение.

Придържайки задния пръстен на патронника и въртейки надясно предния пръстен се получава желаното отваряне на челюстите, необходимо за поставяне на свредло или накрайник.

Свредлото или накрайника се вкарват до край в отвора на патронника.

Придържайки задния пръстен, се завърта предния пръстен наляво и силно се натяга.

Демонтирането на работния инструмент се извършва в последователност, обратна на монтажа му.

При закрепване на свредлото или накрайника в патронника трябва да се обърне внимание на правилното ориентиране на инструмента. При използване на къси накрайници за отвертки или битове трябва да се използва допълнителен магнитен удължител.

5.8. Посоката на въртене наляво-надясно.

С помощта на превключвателя на посоката на въртене (2) се извършва избор на посоката на въртене на шпиндела.

Въртене надясно - превключвателят (2) се поставя в крайно ляво положение.

Въртене наляво - превключвателят (2) се поставя в крайно дясно положение.

Не се разрешава да се извършва промяна на посоката на въртене, когато шпиндела на акумулаторната бормашина се върти.

5.9. Пробиване.

Когато трябва да се пробие отвор с голям диаметър, се препоръчва да първо да се пробие по-малък отвор, който след това да бъде разпробит до желания размер. Това ще предотврати претоварването на бормашината. Пробиването на дълбоки отвори трябва да се извършва постепенно, като периодично се изважда свредлото от отвора, за да се отстраняват стружките или прахта. Ако по време на пробиването свредлото се заклинни в отвора, трябва веднага да се спре бормашината. Използвайте смяната на посоката на въртене за да извадите свредлото от отвора. Бормашината трябва да се държи съосно с пробивания отвор. В идеалния случай свредлото трябва да се поставя перпендикулярно към повърхността на обработвания материал. Ако условието за перпендикулярност не се спазва, по време на работа може да се стигне до заклещване или до счупване на свредлото в отвора, както и нараняване на потребителя. Продължителното пробиване при ниска скорост на въртене застрашава двигателя от прегряване. Трябва да се правят периодични паузи по време на работа или да се даде възможност на бормашината да поработи на максимални обороти без натоварване за около 3 минути. Да не се закриват отворите в корпуса служещи за вентилация на електродвигателя.

5.10. Правете периодични паузи в работата.

5.11. Съхранявайте и се отнасяйте към допълнителните принадлежности грижливо.

5.12. Не хвърляйте инструмента, не го претоварвайте, не го потапяйте във вода и в други течности, не го употребявайте за смесване на лепилни и бетонни разтвори.

6. Обслужване и поддръжка.

Корпусът на бормашината трябва да се избърсва с парче мека тъкан. Не бива да се използва каквото и да е почистващо средство, тъй като то може да предизвика повреда на корпуса на бормашината.

6.1. Смяна на патронника.

Бързозатягащия патронник е завинтен на шпиндела на бормашината и допълнително осигурен с винт.

Поставете превключвателя на посоката на въртене (2) в средно положение.

Отворете челюстите на патронника.

Отвинтете затягащия винт с помощта на кръстата отвертка, въртейки отвертката надясно (лява резба).

Закрепете шестостенния ключ в патронника.

Ударете леко по другия край на шестостенния ключ.

Развинтете патронника.

Монтирането на патронника се извършва в последователност, обратна на неговото демонтиране.

6.2. Смяна на въглеродните четки.

Износените (по-къси от 5 мм), нагорели или счупени въглеродни четки на електродвигателя следва да бъдат сменени. Винаги се подменят едновременно и двете четки. Работата по смяната на въглеродните четки поверявайте само на квалифицирано лице, с оригинални резервни части в оторизирани сервиси на RAIDER.

6.3. Всички видове неизправности трябва да бъдат отстранявани в оторизирани сервиси на RAIDER.

6.4. Ремонтът на Вашите електроинструменти е най-добре да се извършва само от квалифицирани специалисти. По този начин се гарантира безопасната работа на електроинструментите.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RDP-PBIW20
Акумулаторен ударен гайковерт		
Номинално напрежение	V DC	20
Обороти на празен ход	min-1	0-2800
Удари в минута	min-1	0-3600
Квадратен накрайник за вложки	inch	1/2
Работен въртящ момент	Nm	320
Ниво на звуково налягане LpA	dB(A)	98,6, K = 3
Ниво на звукова мощност LwA	dB(A)	109,6, K = 3
Ниво на вибрации	m/s ²	12,5, K = 1.5

1. Общи указания за безопасна работа.

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място.

1.1. Безопасност на работното място.

1.1.1. Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.

1.1.2. Не работете с акумулаторния гайковерт в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост

1.2. Предпазвайте машината от дъжд и влага.

1.3. Безопасен начин на работа.

1.3.1. Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте акумулаторния гайковерт, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства.

Един миг разсеяност при работа с акумулаторния гайковерт може да има за следствие тежки наранявания.

1.3.2. Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила.

Носенето на подходящи за ползваната машина и извършваната дейност лични предпазни средства, като здрави плътно затворени обувки със стабилен грайфер и шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.

1.3.3. Избягвайте опасността от включване на акумулаторния гайковерт по невнимание. Ако, когато носите акумулаторния гайковерт, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, съществува опасност от възникване на трудова злополука.

1.3.4. Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате акумулаторния гайковерт по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.

1.3.5. Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на акумулаторния гайковерт. Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от патронника.

1.4. Грижливо отношение към акумулаторния гайковерт.

1.4.1. Не претоварвайте акумулаторния гайковерт. Използвайте акумулаторния гайковерт само съобразно неговото предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящата машина в зададения от производителя диапазон на натоварване.

1.4.2. Съхранявайте акумулаторния гайковерт на места, където не може да бъде достигнат от деца. Не допускайте машината да бъде използвана от лица, които не са запознати с начина на работа с нея и не са прочели тези инструкции. Когато е в ръцете на неопитни потребители, акумулаторния гайковерт може да бъде опасен.

1.4.3. Поддържайте акумулаторната си гайковерт грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на акумулаторния гайковерт. Преди да използвате акумулаторния гайковерт, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовете злополуки се дължат на не добре поддържани електроинструменти и уреди.

1.4.4. Използвайте акумулаторния гайковерт, допълнителните приспособления и работните инструменти, съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на акумулаторна бормашина за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

1.5. Указания за безопасна работа, специфични за закупената от Вас машина.

Внимание! Загубата на контрол над електроинструмента може да доведе до възникване на трудови злополуки.

1.5.1. Не използвайте допълнителни приспособления, които не се препоръчват от производителя специално за този електроинструмент. Фактът, че можете да закрепите към машината определено приспособление или работен инструмент, не гарантира безопасна работа с него.

1.5.2. Никога не поставяйте ръцете си в близост до въртящи се работни инструменти.

1.5.3. Ако изпълнявате дейности, при които съществува опасност работният инструмент да попадне на скрити проводници под напрежение, дръжте електроинструмента само за електроизолираните ръкохватки. При влизане на работния инструмент в контакт с проводници под напрежение то се предава по металните детайли на акумулаторния гайковерт и това може да доведе до токов удар.

1.5.4. Използвайте подходящи прибори, за да откриете евентуално скрити под повърхността тръбопроводи, или се обърнете към съответното местно снабдително дружество. Влизането в съприкосновение с проводници под напрежение може да предизвика пожар и токов удар. Увреждането на газопровод може да доведе до експлозия. Повреждането на водопровод има за следствие големи материални щети и може да предизвика токов удар.

1.5.5. Осигурявайте обработвания детайл.

Детайл, захванат с подходящи приспособления или скоби, е застопорен по-здраво и сигурно, отколкото, ако го държите с ръка.

1.5.6. Редовно почиствайте вентилационните отвори на Вашият акумулаторен гайковерт.

1.5.7. Да се използва само препоръчаната батерия и зарядно устройство.

2. Конструкция и предназначение.

Акумулаторния гайковерт е електроинструмент, захранван от акумулатор. Задвижва се от колекторен електродвигател за постоянен ток с постоянни магнити и планетарен редуктор с цилиндрични зъбни колела. Акумулаторния гайковерт е предназначен за завиване и отвиване на гайки и болтове. Електроинструментите с акумулаторно, без кабелно захранване, са особено подходящи при работи, свързани с вътрешно обзавеждане, приспособяване на помещения и други.

Не се разрешава използването на електроинструмента за дейности, различни от неговото предназначение!

3. Информация за акумулаторната батерия и зарядното устройство.

Използвайте само батерия и зарядно от серията R20 System.

4. Работа с машината.

За да започнете работа, натиснете пусковия прекъсвач и го задръжте натиснат. За да изключите машината, го освободете. Оборотите зависят от натиска, който прилагате върху пусковия прекъсвач. Лекото натискане на пусковия прекъсвач води до ниска скорост на въртене. По-нататъшния натиск води до увеличаване на скоростта.

5. Съвети за работа

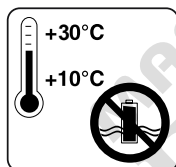
За да сложите вложка, подравнете я с отвора на машината и натиснете, докато заключите здраво на място. За да я извадите, издърпайте вложката, докато завъртате назад и напред, за да я освободите.

Внимание: Когато изваждате вложка или накрайник от машината, избягвайте контакт с кожата и използвайте подходящи предпазни ръкавици, когато дърпате. Аксесоарите може да са горещи след продължителна употреба. Поставете винт / гайка към електроинструмента само когато е изключен. Ротационните вложки на инструментите могат да се изплъзнат. Въртящият момент зависи от продължителността на удара. Максималният постигнат въртящ момент се получава от сумата от всички индивидуални въртящи моменти, постигнати чрез удар. Колкото по-дълго инструментът е задействан толкова по-голяма е стойността на натрупания въртящ момент. Максималният въртящ момент се постига за около 45 секунди. Действителният постигнат въртящ момент на затягане трябва винаги да се проверява с ключа за въртящ момент.

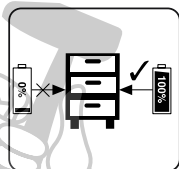
ИНФОРМАЦИЯ ЗА БАТЕРИЯТА

Общи указания за безопасна работа.

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място.



СЪХРАНЕНИЕ НА БАТЕРИЯТА
+10°C to +30°C.



ПОСТАВЯЙТЕ САМО
ЗАРЕДЕНИ БАТЕРИИ (ПОНЕ
40%).

Зареждайте акумулаторната батерия само със зарядни устройства от серията R20 System:

Извадете акумулаторната батерия от ръкохватката, натиснете бутон надолу, за да направите това. Внимавайте за напрежението на захранващата мрежа при зареждане на батерията! Напрежението на захранващата мрежа трябва да съответства на данните, посочени на табелката на зарядното устройство. Уреди, обозначени с 230V, могат да бъдат захранвани и с напрежение 220V. При включване на зарядното в контакта зеленият светодиод ще светне. Поставете акумулаторната батерия в зарядното устройство.

Ако акумулаторната батерия не може да зарежда, проверете следното:

- напрежение на контакта
- дали прави добър контакт с контактите на зарядното устройство

Ако акумулаторната батерия продължи да не може да се зарежда, посетете оторизиран сервиз на RAIDER.

За да сте сигурни, че литиево-йонната акумулаторна батерия ще осигури продължителна работа, трябва да я презареждате незабавно. Трябва да презареждате акумулаторната батерия, когато забележите, че мощността на акумулаторния инструмент намалее.

2. Индикатор за капацитета на акумулаторната батерия.

Натиснете бутона на индикатора за капацитета на батерията. Той показва състоянието на заряда на батерията, като се използват 3 светодиода.

Всички 3 светодиода светят: Батерията е заредена

2 светодиода светят /червения и оранжевия/: Батерията има достатъчно останал заряд

1 светодиод свети /червения/: Батерията е изтощена, заредете батерията

Ако червения и зеления светодиоди мигат: Батерията се е разредила напълно и е дефектирала. Не използвайте или зареждайте дефектирала акумулаторна батерия.

3. Информация относно акумулаторната батерия.

3.1 Акумулаторната батерия е доставена незаредена. Батерията трябва да се зареди преди да я използвате за първи път.

3.2 За оптимални характеристики на батерията избягвайте слаби цикли на разреждане. Зареждайте често акумулаторната батерия.

3.3 Съхранявайте акумулаторната батерия поне на 40 % заредена на хладно място, идеалната температура на съхранение е 15°C

3.4 Литиево-йонните батерии подлежат на процес на естествено стареене. Батерията трябва да бъде подменена, когато капацитета спадне до 80% от капацитета на една нова батерия. Клетките, от които има течове, в стара акумулаторна батерия, повече не отговарят на изискванията за мощност и поради това са причина за възникване на риск за безопасността.

3.5 Не хвърляйте акумулаторните батерии в открит огън. Съществува риск от експлозия.

3.6 Не запалвайте акумулаторните батерии и не ги излагайте на открит огън.

3.7. Не разреждайте напълно батериите. Пълното разреждане ще повреди клетките на батериите. Най-честата причина за пълното разреждане е продължителното съхранение и неизползване на частично разредените батерии. Спрете работа веднага щом батерията се изтощи забележимо или сработи защитната система на електрониката. Прибирайте акумулаторната батерия за съхранение само след като е напълно заредена.

3.8. Предпазвайте акумулаторните батерии и инструменти от претоварване! Претоварванията бързо ще доведат до прегряване и повреда на клетките в акумулаторната батерия, без да се прояви външно загряването.

3.9. Избягвайте повреди и удари. Сменяйте акумулаторни батерии, които са паднали от височина повече от един метър или които са били изложени на резки удари, дори ако корпусът на батерията изглежда неповреден. Клетките в акумулаторната батерия може да се повредят сериозно. В тази връзка, прочетете информацията за третиране на отпадъците.

3.10. Ако акумулаторната батерия претърпи претоварване и прегряване, вграденият защитен прекъсвач ще изключи оборудването, за да осигури безопасността. Не натискайте превключвателя за вкл./изкл. повече, ако е задействан защитния прекъсвач. Това може да повреди акумулаторната батерия.

3.11. Използвайте само оригинални акумулаторни батерии. Употребата на други батерии може да доведе до наранявания и риск от възникване на пожар.

3.12. Акумулаторната батерия не е предназначена за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или за лица без опит и познание на оборудването, освен ако използването не става под наблюдение или съгласно инструкцията за използване на оборудването, предадена от лицата, отговарящи за безопасността. Трябва да се внимава децата да не си играят с оборудването. Процесът на зареждане на акумулатора трябва да протича под контрола на потребителя.

3.13. Акумулаторната батерия трябва да се зарежда само с препоръчаното зарядно устройство. Използването на зарядно устройство, предназначено за зареждане на друг вид акумулаторни батерии, създава риск от пожар. Батерията трябва да се използва само с машини от системата R20

System. Използването и с други машини може да създаде риск от наранявания или пожар.

3.14. Когато акумулаторната батерия не се използва, тя трябва да се съхранява далеч от метални предмети, като например кламери, монети, ключове, гвоздеи, винтове или други малки метални елементи, които могат да причинят късо съединение на контактите на батерията. Късото съединение на контактите може да предизвика наранявания или пожар.

3.15. В случай на повреда и/или неправилно използване на батерията може да се получи отделяне на газове. Проветрете помещението, в случай на оплаквания се консултирайте с лекар. Газовете могат да повредят дихателните пътища.

3.16. При екстремни условия от акумулаторната батерия може да изтече течност. Тя може да предизвика дразнене или изгаряния. Ако бъде регистрирано такова изтичане, постъпете, както е посочено по-долу:

- внимателно изтрийте течността с кърпа. Да се избягва контакт на течността с кожата и очите;
- ако се стигне до контакт на течността с кожата, съответното място от тялото трябва веднага да се измие обилно с чиста вода, евентуално да се неутрализира течността със слаба киселина, като например лимонов сок или оцет;
- ако течността влезе в очите, веднага ги изплакнете обилно с чиста вода в продължение най-малко на 10 минути и потърсете лекарска помощ.

3.17. Не се позволява използването на акумулаторна батерия, която е повредена или модифицирана. Повредените или модифицирани акумулаторни батерии могат да действат непредсказуемо и да причинят пожар, експлозия или риск от нараняване.

3.18. Акумулаторната батерия не трябва да се излага на въздействието на влага или вода. Представява и опасност за водната среда.

Акумулаторната батерия трябва винаги да се държи далече от източници на топлина.

3.19. Следвайте всички инструкции за зареждане. Не зареждайте акумулатора при температура извън посочените граници в инструкцията за експлоатация. Неправилното зареждане или зареждане при температура извън определените диапазони може да повреди батерията и да увеличи опасността от пожар.

3.20. Забранено е да се ремонтират повредени акумулаторни батерии. Извършването на ремонт на се разрешава само от производителя или в оторизиран сервиз.

Внимание! Литиево-йонните акумулаторни батерии могат да протекат, да се запалят или да избухнат, ако бъдат нагрети до високи температури или се получи късо съединение. Не бива да бъдат съхранявани в колата през горещи и слънчеви дни. Не отваряйте акумулаторната батерия. Литиево-йонните акумулаторни батерии съдържат електронни устройства за безопасност, които, ако бъдат повредени, могат да предизвикат запалването или избухването на батерията.

3.21. При употреба акумулаторната батерия се загарява. Оставете я да изстине до стайна температура преди започване на зареждането.

3.22. Никога не използвайте или зареждайте батерии, ако се съмнявате, че са били зареждани за последен път преди повече от 12 месеца. Има висока вероятност акумулаторната батерия вече да е претърпяла опасна повреда /пълно разреждане/

3.23. Зареждането на акумулаторни батерии при температура под 10% ще причини химическо увреждане на клетката и може да стане причина за възникване на пожар.

3.24. Не използвайте батерии, които са загаряли по време на процеса на зареждане, тъй като клетките на батериите може да са се повредили опасно.

3.25. Не използвайте батерии, които са се огънали или деформирали по време на процеса на зареждане /изпускане на газ, напукване, свистене и др./.

3.26. Никога не разреждайте напълно акумулаторната батерия /препоръчително ниво на разреждане макс. 40 %/. Пълно разреждане на акумулаторната батерия ще доведе до преждевременно остаряване на батерийните клетки.

4. Защита от влиянието на околната среда.

4.1. Предпазвайте батерията от влага и дъжд. Влагата и дъждът могат да причинят опасна повреда.

4.2. Не използвайте батерия в близост да запалими пари и течности.

4.3. Използвайте акумулаторната батерия само на сухи места и при температура на околната среда 0-45 C.

4.4. Предпазвайте акумулаторните батерии от прегряване. Претоварването и излагането на пряка слънчева светлина ще доведат до прегряване на клетките. Никога не зареждайте или не работете с акумулаторни батерии, които са прегрели – незабавно ги подменете, ако е възможно.

5. Съхранение на акумулаторната батерия. Условия за употреба.

Съхранявайте акумулаторната батерията само на сухо място и при температура на околната среда 10-30 C. Предпазвайте ги от влага и пряка слънчева светлина. Прибирайте за съхранение само напълно заредени акумулаторни батерии /заредени поне на 40 %/. При работа използвайте акумулаторната батерия само на сухо място и при температура на околната среда 0-45 C.

5.1. Предпазвайте литиево-йонната батерия от замръзване. Акумулаторните батерии, които са съхранявани при температура под 0 C за повече от 60 минути, трябва да бъдат изхвърлени.

5.2. Когато боравите с батерии, имайте предвид електростатичния заряд. Електростатичните разреждания причиняват повреди на електронната защитна система и на батерийните клетки. Пазете се от електростатичния заряд и никога не докосвайте полюсите на батерията.



МАГАЗИН
БАШ МАЙСТОРИ
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ